

**Beschluss
der Landesregierung****Deliberazione
della Giunta Provinciale**

Sitzung vom Nr. 6
12/01/2021 Seduta del

ANWESEND SIND

Landeshauptmann
Landeshauptmannstellvertr.
Landeshauptmannstellvertr.
Landeshauptmannstellvertr.
Landesräte

Generalsekretär

Arno Kompatscher
Waltraud Deeg
Giuliano Vettorato
Daniel Alfreider
Philipp Achammer
Massimo Bessone
Maria Hochgruber Kuenzer
Arnold Schuler
Thomas Widmann

Eros Magnago

SONO PRESENTI

Presidente
Vicepresidente
Vicepresidente
Vicepresidente
Assessori

Segretario Generale

Betreff:

Gemeinden Leifers und Pfatten.
Übergemeindlicher Radweg zur Anbindung
von Leifers an den Radweg Bozen –
Salurn.
Antrag um Abänderung von Amts wegen
der Bauleitpläne

Oggetto:

Comuni di Laives e Vadena.
Pista ciclabile sovracomunale per collegare
Laives con la pista ciclabile Bolzano –
Salorno.
Adozione di una proposta di modifica
d'ufficio dei piani urbanistici

Vorschlag vorbereitet von
Abteilung / Amt Nr.

28.1

Proposta elaborata dalla
Ripartizione / Ufficio n.

Die Landesregierung schickt Folgendes voraus:

mit Beschluss Nr. 1202 vom 8. November 2016 hat die Landesregierung die Abänderung von Amts wegen der Bauleitpläne der Gemeinden Leifers und Pfatten betreffend die Eintragung des übergemeindlichen Radweges zur Anbindung von Leifers an den Radweg Bozen – Salurn im Bereich des Verkehrssicherheitszentrums Pfatten genehmigt. Durch dieses Verwaltungsverfahren wurde der bereits mit Beschluss der Landesregierung Nr. 4433 vom 21. November 2005 in die Bauleitpläne der Gemeinden Leifers und Pfatten eingetragene Radweg bestätigt, da die Eintragung Ende 2015 außer Kraft getreten ist. Dies weil die für die Infrastruktur notwendigen Flächen innerhalb der Frist von zehn Jahren im Sinne des Artikels 18, Absatz 3 des Landesgesetzes Nr. 13 vom 11. August 1997 nicht enteignet wurden.

Gegen den Beschluss Nr. 1202/2016 wurde dem VwG Bozen ein Rekurs vorgelegt, dem mit Urteil Nr. 213/2019 lediglich aufgrund der fehlenden Veröffentlichung der Katasterpläne zu den vom Radweg betroffenen Liegenschaften und des Eigentümerverzeichnisses sowie auf die ausgelassene Mitteilung der Einleitung des Verfahrens für die für die Enteignung vorgesehene Beschränkung der Flächen, stattgegeben wurde.

Der Präsident der Bezirksgemeinschaft Überetsch-Unterland hat das Urteil zur Kenntnis genommen und daraufhin, mit Schreiben vom 3. Dezember 2019 (15009/A4/1401 Dr. EB/mdf), beim Amt für Landesplanung um die Einleitung eines neuen Verfahrens für die Abänderung des Bauleitplanes der Gemeinde Pfatten angesucht.

Mit vorliegendem Beschluss wird ein neues Verfahren für die Abänderung von Amts wegen der Bauleitpläne der Gemeinden Leifers und Pfatten eingeleitet. Nach Inkrafttreten des Landesgesetzes vom 17. Dezember 2020, Nr. 15 sieht Artikel 103, Absatz 5 des Landesgesetzes vom 10. Juli 2018, Nr. 9 nun unter anderem Folgendes vor: «[...] Die Landesregierung kann die Änderungen laut Artikel 53 Absatz 8, wie auch jene, die im Bereich der Verfahren laut IV. Teil I. Titel des gesetzesvertretenden Dekretes vom 18. April 2016, Nr. 50, in geltender Fassung vorgesehen sind, mit dem Verfahren laut Artikel 50 von Amts wegen vornehmen.». Es handelt sich hierbei um eine Anlage von Landesinteresse, die Änderung der Bauleitpläne der Gemeinden Leifers und Pfatten kann bis zur Genehmigung des Gemeindeentwicklungsprogramms gemäß

La Giunta provinciale premette e considera quanto segue:

con deliberazione n. 1202 dell'8 novembre 2016 la Giunta provinciale ha approvato la modifica d'ufficio dei piani urbanistici comunali di Laives e Vadena riguardante l'inserimento della pista ciclabile sovracomunale per collegare il Comune di Laives con la ciclabile Bolzano – Salorno nei pressi del Centro di guida sicura di Vadena. Tale procedimento amministrativo confermava la pista ciclabile già inserita d'ufficio con deliberazione della Giunta provinciale n. 4433 del 21 novembre 2005 nei piani urbanistici dei Comuni di Laives e Vadena. L'annotazione della pista ciclabile infatti era scaduta a fine 2015 in quanto le aree destinate all'infrastruttura non furono espropriate entro il termine di dieci anni di cui all'articolo 18, comma 3 della legge urbanistica provinciale 11 agosto 1997, n. 13.

Contro l'approvazione di cui alla deliberazione n. 1202/2016 è stato presentato ricorso presso il TRGA di Bolzano, accolto con sentenza n. 213/2019 limitatamente alle parti riguardanti la mancata pubblicazione delle mappe catastali relative alle proprietà interessate dal tracciato della pista ciclabile e dell'elenco dei proprietari delle stesse nonché della omessa comunicazione di avvio del procedimento di apposizione di vincoli preordinati all'esproprio anteriormente alla variante ai piani urbanistici.

Il Presidente della Comunità Comprensoriale Oltradige-Bassa Atesina, preso atto della sentenza, con comunicazione del 3 dicembre 2019 (15009/A4/1401 Dr. EB/mdf) si è rivolto all'Ufficio Pianificazione territoriale richiedendo il riavvio del procedimento per la modifica del piano urbanistico del Comune di Vadena.

Con la presente deliberazione si dà avvio ad un nuovo procedimento di modifica dei piani urbanistici comunali di Laives e Vadena. A seguito dell'entrata in vigore della legge provinciale 17 dicembre 2020, n. 15 infatti il comma 5 dell'articolo 103 della legge provinciale 10 luglio 2018 n. 9 indica tra il resto che «[...] la Giunta provinciale può approvare d'ufficio le modifiche di cui all'articolo 53, comma 8, nonché quelle previste nell'ambito delle procedure di cui alla parte IV, titolo I, del decreto legislativo 18 aprile 2016, n. 50, e successive modifiche, secondo il procedimento di cui all'articolo 50.». In questo caso si tratta di un'opera di interesse provinciale, per cui la modifica ai piani urbanistici comunali di Laives e Vadena fino all'approvazione del programma di sviluppo comunale può essere apportata d'ufficio secondo l'allegato grafico in scala 1:5.000.

graphischer Beilage im Maßstab 1:5.000 von Amts wegen vorgenommen werden.

Über den Verlauf der Radwegtrasse sind die Gemeinden Leifers und Pfatten, wie schon im Rahmen des Verfahrens, welches mit Beschluss der Landesregierung Nr. 1202/2016 abgeschlossen wurde, nicht einig. Eine Entscheidung zum Trassenverlauf wurde jedoch bereits getroffen und noch heute teilt die Bezirksgemeinschaft die Lösung, die von der Landesregierung und vom Ausschuss der Gemeinde Leifers genehmigt wurde. Inhaltlich wird also mit vorliegendem Entwurf bestätigt, was von der Landesregierung mit den oben angeführten Beschlüssen bereits genehmigt wurde.

Zu den Unterlagen gehört die Dokumentation, die bereits dem Beschluss Nr. 1202/2016 beilag, und zwar die vom Ing. Giorgio Marco Giacomozzi verfasste Vergleichsstudie, die von der Bezirksgemeinschaft Überetsch-Unterland mit Beschluss Nr. 326 vom 16. September 2015 genehmigt wurde, sowie die graphische Darstellung der Trasse auf den Flächenwidmungsplänen. Es werden zusätzliche Unterlagen beigelegt, insbesondere die Katasterpläne zu den vom Radweg betroffenen Liegenschaften, das Eigentümerverzeichnis, der Regelschnitt des Radweges und ein detaillierter Lageplan im Maßstab 1:500 für die Darstellung der Enteignungen im Bereich der Liegenschaften im Besitz der Rekurrenten gemäß Urteil VwG Nr. 213/2019. Sämtliche Unterlagen werden, zusammen mit vorliegendem Beschluss zur Verfahrenseinleitung, im Südtiroler Bürgernetz und an der Amtstafel der Gemeinden im Sinne des Artikels 50 des Landesgesetzes vom 10. Juli 2018, Nr. 9, veröffentlicht.

Gemäß Artikel 25 der Durchführungsbestimmungen des Bauleitplanes der Gemeinde Pfatten beträgt die Regelbreite des Radweges zwischen 2,5 m und 3,5 m, gemäß Artikel 42 der Durchführungsbestimmungen des Bauleitplanes der Gemeinde Leifers beträgt sie 3,5 m. Da dieser Wert als netto zu betrachten ist, sind hier die Bereiche, die für Bordsteine, Schutznetze, usw. notwendig sind, zu addieren. Beim geplanten Radweg beträgt die Breite, entsprechend den angeführten Durchführungsbestimmungen, 2,5 m: der gesamte Raumbedarf kann jedoch, wie im Regelschnitt dargestellt, 4,5 m betragen. Um etwaige Interpretationsprobleme zu vermeiden wird es für sinnvoll erachtet, die Durchführungsbestimmungen mit dem Hinweis zu ergänzen, dass diese Werte als Netto-Werte zu betrachten sind: Für die Bestimmung des Raumbedarfes sind die Flächen zu berücksichtigen, die für die Realisierung der zusätzlichen Baumaß-

Sullo sviluppo del tracciato della pista ciclabile le posizioni dei Comuni di Laives e Vadena non sono concordanti, come già riscontrato nel procedimento concluso con la deliberazione della Giunta provinciale n. 1202/2016, ma rispetto alla scelta del tracciato una decisione è stata già presa e la stessa Comunità comprensoriale ad oggi condivide quanto approvato dalla stessa Giunta provinciale nonché dal Comune di Laives. Nel merito la presente proposta riprende quindi esattamente quanto già approvato dalla Giunta provinciale con le due deliberazioni richiamate poco sopra.

La documentazione riprende quella già allegata alla deliberazione n. 1202/2016, ovvero lo studio comparativo elaborato dall'Ing. Giorgio Marco Giacomozzi ed approvato dalla Comunità comprensoriale Oltradige-Bassa Atesina con propria deliberazione n. 326 del 16 settembre 2015 nonché la rappresentazione grafica del tracciato sui piani di zonizzazione. A questi elaborati se ne aggiungono altri, in particolare le mappe catastali relative alle proprietà interessate dal tracciato della pista ciclabile, l'elenco dei proprietari delle stesse, la sezione tipo della pista ciclabile e una planimetria dettagliata in scala 1:500 per l'evidenziazione degli schemi di esproprio nell'ambito relativo alle proprietà dei ricorrenti di cui alla sentenza del TRGA n. 213/2019. Tutta la documentazione sarà pubblicata, assieme alla presente deliberazione di avvio del procedimento, nella rete civica dell'Alto Adige e all'albo dei Comuni ai sensi dell'articolo 50 della legge provinciale del 10 luglio 2018, n. 9.

L'articolo 25 delle norme di attuazione del piano urbanistico del Comune di Vadena indica che la larghezza tipo delle piste ciclabili è compresa tra 2,5 m e 3,5 m, mentre l'articolo 42 delle norme di attuazione del piano urbanistico del Comune di Laives prevede una larghezza tipo di 3,5 m. Questi valori sono da intendersi come netti, pertanto sono da sommarvisi gli spazi necessari riconducibili a cordoli, reti di protezione, etc. Nel caso della pista ciclabile prevista l'ingombro è di 2,5 m, conforme quindi alle norme di attuazione citate, ma l'occupazione complessiva può arrivare a 4,5 m, come si evince dalla sezione tipo. Al fine di evitare eventuali problemi di tipo interpretativo si ritiene sensato integrare le norme di attuazione indicando che i valori sono da considerarsi netti, a cui sono da aggiungere, in base alle situazioni contingenti, gli ingombri per realizzare le necessarie opere accessorie. In coda al terzo periodo

nahmen notwendig sind. Der dritte Absatz des Artikels 25 der Durchführungsbestimmungen der Gemeinde Pfatten und des Artikels 42 der Durchführungsbestimmungen der Gemeinde Leifers – Radweg -, ist demnach mit folgendem Text zu ergänzen:

„Für den Radweg, der das Zentrum von Leifers und den Radweg im Gebiet Ischia Frizzi verbindet, liegt die typische Breite in der Bahnhofstraße und dem Gebiet Cervo bei 4,5 m.“.

Der vierte Absatz ist mit folgendem Text zu ergänzen:

„Anlässlich der Einfahrten werden, um die Sichtbarkeit und Sicherheit zu gewährleisten, zur Standardbreite die Abmessungen der Sichtbarkeitsdreiecke in dem Maß hinzugefügt, das im Erlass des Präsidenten der Provinz Nr. 28 vom 27. Juni 2006 vorgesehen ist.“

Im Sinne vom Artikel 7 des Landesgesetzes vom 13. Oktober 2017, Nr. 17 wurde diese Abänderung des Bauleitplanes der Feststellung der strategischen Umweltprüfungspflicht untergeben, für welche der Antragsteller einen Umweltvorbericht verfasst hat. Das Amt für Umweltprüfungen stellt mit Gutachten vom 22. Oktober 2020 (Prot. Nr. 714829) fest, dass diese Abänderung nicht der Strategischen Umweltprüfung - Pflicht unterliegt.

Die Einleitung des Verfahrens wird den Eigentümern der betroffenen Flächen im Sinne des Artikels 41, Absatz 4 des Landesgesetzes Nr. 9 vom 10. Juli 2018 mitgeteilt.

Diesem Beschluss liegen folgende Unterlagen bei:

- technischer Bericht;
- Lageplan im Maßstab 1:5.000 mit der Vergleichsstudie der alternativen Trassen;
- Vergleichsstudie, verfasst vom Ing. Giorgio Marco Giacomozzi;
- Auszug aus den Flächenwidmungsplänen im Maßstab 1:5.000 mit Darstellung des Abänderungsvorschlages;
- Katasterpläne im Maßstab 1:1.000 mit Bezug auf die betroffenen Liegenschaften;
- Eigentümerverzeichnis;
- Prüfung der hydrogeologischen und hydraulischen Kompatibilität, Bericht 2025/2/2018;
- Beschluss des Ausschusses der Gemeinde Leifers Nr. 143 vom 26. April 2016;
- Gutachten des Bürgermeisters der Gemeinde Pfatten vom 13. April 2016 (Prot. Nr.

dell'articolo 25 delle norme di attuazione del Comune di Vadena e dell'articolo 42 delle norme di attuazione del Comune di Laives – Pista ciclabile -, è quindi da aggiungere il seguente testo:

“Per la pista ciclabile di collegamento tra il centro di Laives e la ciclabile provinciale in zona Ischia Frizzi, attraverso la via Stazione e la zona Cervo la larghezza tipo è pari a 4,5 m.”.

In coda al quarto periodo è da aggiungere il seguente testo:

“In occasione dei passi carrabili, al fine di garantire la visibilità e la sicurezza, alla larghezza tipo è aggiunto l'ingombro dei triangoli di visibilità nella misura prevista dal Decreto del Presidente della Provincia n. 28 del 27 giugno 2006.”

Ai sensi dell'articolo 7, della legge provinciale 13 ottobre 2017, n. 17, questa modifica al piano urbanistico è stata sottoposta a verifica di assoggettabilità a Valutazione Ambientale Strategica, per la quale il richiedente ha redatto un rapporto ambientale preliminare. L'Ufficio Valutazioni ambientali con parere del 22 ottobre 2020 (n. prot. 714829) ha constatato che questa modifica non è da assoggettare a Valutazione Ambientale Strategica.

L'avvio del procedimento sarà comunicato ai proprietari delle aree interessate ai sensi dell'articolo 41, comma 4, della legge provinciale n. 9 del 10 luglio 2018.

Gli allegati alla presente deliberazione sono i seguenti:

- relazione tecnica;
- planimetria comparativa dei tracciati alternativi in scala 1:5.000;
- studio comparativo elaborato dall'Ing. Giorgio Marco Giacomozzi;
- estratto dei piani di zonizzazione in scala 1:5.000 con rappresentazione della proposta di modifica;
- mappe catastali in scala 1:1.000 relative alle proprietà interessate;
- elenco dei proprietari;
- verifica di compatibilità idrogeologica ed idraulica, relazione 2025/2/2018;
- deliberazione della Giunta comunale di Laives n. 143 del 26 aprile 2016;
- parere del Sindaco del Comune di Vadena datato 13 aprile 2016 (n. prot. 1898/AB).

1898/AB).

Der geplante Radweg hat keine Relevanz auf die Gemeindepläne für die akustische Klassifizierung.

Die Prüfung der hydrogeologischen und hydraulischen Kompatibilität gemäß DLH Nr. 42/2008 liegt diesem Beschluss bei.

Dies vorausgeschickt,

beschließt

DIE LANDESREGIERUNG

einstimmig in gesetzmäßiger Weise

das Verfahren für die Abänderung von Amts wegen der Bauleitpläne der Gemeinden Leifers und Pfatten einzuleiten. Die Abänderung besteht aus der Eintragung des übergemeindlichen Radweges im Abschnitt Leifers-Verkehrssicherheitszentrum Pfatten. Die Abänderung betrifft sowohl die Flächenwidmungspläne als auch die Durchführungsbestimmungen.

Dieser Beschluss wird samt den dazu gehörenden Anhängen im Südtiroler Bürgernetz und an der Amtstafel der Gemeinden Leifers und Pfatten für 30 aufeinander folgende Tage veröffentlicht. Im selben Zeitraum wird er bei der Landesverwaltung, Amt für Landesplanung und Kartografie, und am Sitz der Gemeinden für die Öffentlichkeit zur Einsichtnahme ausgelegt.

DER LANDESHAUPTMANN

DER GENERALSEKRETÄR DER L.R.

La previsione della pista ciclabile non ha rilevanza ai fini dei piani comunali di classificazione acustica.

La verifica di compatibilità idrogeologica ed idraulica di cui al DPP n. 42/2008 è allegata alla presente deliberazione.

Ciò premesso,

LA GIUNTA PROVINCIALE

delibera

a voti unanimi legalmente espressi

di avviare la procedura per la modifica d'ufficio dei piani urbanistici dei Comuni di Laives e Vadena consistente nell'inserimento della pista ciclabile sovracomunale nel tratto Laives-Centro di guida sicura di Vadena. La modifica riguarda sia i piani di zonizzazione sia le norme di attuazione.

La presente deliberazione è pubblicata, assieme alla documentazione allegata, nella Rete civica dell'Alto Adige e all'albo dei Comuni di Laives e Vadena per un periodo di 30 giorni consecutivi. Per lo stesso periodo è depositata ed esposta al pubblico presso la sede dei Comuni e presso l'Amministrazione provinciale, Ufficio Pianificazione territoriale e cartografia.

IL PRESIDENTE DELLA PROVINCIA

IL SEGRETARIO GENERALE DELLA G.P.





Sichtvermerke i. S. d. Art. 13 L.G. 17/93
über die fachliche, verwaltungsgemäße
und buchhalterische Verantwortung

Visti ai sensi dell'art. 13 L.P. 17/93
sulla responsabilità tecnica,
amministrativa e contabile

Der Amtsdirektor 29/12/2020 16:49:57 Il Direttore d'ufficio
GOTTARDI GIORGIO

Die Abteilungsdirektorin 30/12/2020 10:56:41 La Direttrice di ripartizione
BUSSADORI VIRNA

Laufendes Haushaltsjahr

Esercizio corrente

zweckgebunden

impegnato

als Einnahmen
ermittelt

accertato
in entrata

auf Kapitel

sul capitolo

Vorgang

operazione

Der Direktor des Amtes für Ausgaben

Il Direttore dell'Ufficio spese

Der Direktor des Amtes für Finanzaufsicht

Il Direttore dell'Ufficio Vigilanza finanziaria

Der Direktor des Amtes für Einnahmen

Il Direttore dell'Ufficio entrate

Diese Abschrift
entspricht dem Original

Per copia
conforme all'originale

Datum / Unterschrift

data / firma

Abschrift ausgestellt für

Copia rilasciata a



Der Landeshauptmann
Il Presidente

KOMPATSCHER ARNO

12/01/2021

Der Generalsekretär
Il Segretario Generale

MAGNAGO EROS

12/01/2021

Es wird bestätigt, dass diese analoge Ausfertigung, bestehend - ohne diese Seite - aus 8 Seiten, mit dem digitalen Original identisch ist, das die Landesverwaltung nach den geltenden Bestimmungen erstellt, aufbewahrt, und mit digitalen Unterschriften versehen hat, deren Zertifikate auf folgende Personen lauten:

nome e cognome: Arno Kompatscher

Si attesta che la presente copia analogica è conforme in tutte le sue parti al documento informatico originale da cui è tratta, costituito da 8 pagine, esclusa la presente. Il documento originale, predisposto e conservato a norma di legge presso l'Amministrazione provinciale, è stato sottoscritto con firme digitali, i cui certificati sono intestati a:

nome e cognome: Eros Magnago

Die Landesverwaltung hat bei der Entgegennahme des digitalen Dokuments die Gültigkeit der Zertifikate überprüft und sie im Sinne der geltenden Bestimmungen aufbewahrt.

Ausstellungsdatum

12/01/2021

Diese Ausfertigung entspricht dem Original

L'Amministrazione provinciale ha verificato in sede di acquisizione del documento digitale la validità dei certificati qualificati di sottoscrizione e li ha conservati a norma di legge.

Data di emanazione

Per copia conforme all'originale

Datum/Unterschrift

Data/firma